



Hope Happenings

May the God of hope fill you with all joy and peace in believing, so that by the power of the Holy Spirit you may abound in hope. - Romans 15:13

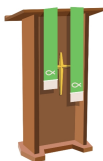
Acontecimientos de 'Hope'

¡Que el Dios de la esperanza los llene de todo gozo y paz en la fe, para que rebosen de esperanza por el poder del Espíritu Santo!

- Romanos 15:13

OCTOBER/ OCTUBRE 2025

Greetings from Pastor Sharp

 Every October, we remember the Reformation. On October 31, 1517, a young German monk named Martin Luther nailed his 95 Theses to the Church Door in Wittenberg. He wasn't trying to start a new church—he wanted to call God's people back to the heart of the Gospel. In a time when many were burdened by fear and weighed down by the idea that they had to earn God's favor, Luther boldly proclaimed what Scripture makes clear: we are saved by grace alone, through faith alone, in Christ alone.

That simple yet life-changing truth set people free, and sparked change. The Bible was translated into the language of the people, hymns were written for the congregation to sing, and the focus of worship was placed again on God's Word and promises. Through Luther and the other Reformers, God brought renewal to His Church.

Those same truths remain our foundation today. *Scripture alone, grace alone, faith alone, and Christ alone*—are the living reality of our faith. They remind us that salvation is God's gift, received through faith in Jesus, who has done everything for us.

This fall in worship, we're walking through the "Stories of Old", hearing how God led, rescued, and renewed His people in the Old Testament. Those stories

point us to the same faithful God, Martin Luther sought to bring back to the forefront and the same faithful God who renews His Church today—by His Word, in Baptism, and at His Table.

As we mark Reformation Day, let's remember: the Church (God's people) is always being renewed—not by new programs or clever ideas, but by the living Word of God. And so, my prayer is that the Lord would continue to renew our congregation here at HOPE, so that we hold fast to Christ alone and joyfully share His Gospel with others.

Peace I leave with you. John 14:27

Pastor Kevin Sharp



Pastor Ochoa's Message The GIANT is awakening!

As an urban tale goes, it is said that the international evangelist Billy Graham once commented that the Lutheran Church is a **GIANT**. But it is asleep: a giant in the context of its theology and foundations, asleep in the context of evangelization and reaching others for Christ.

Our roots came from Europe, from Germany, and at first the growth of the church was demographic. However, it seems that growth has slowed, and we have reached a static point—or even begun to decline.

Locally, with the arrival of Pastor Kevin Sharp, who with all vigor and youth has motivated us



to lift our eyes and see the field that is ready for harvest, we began by defining what **MISSION and VISION** are, in accordance with the Lord's mandate: "GO" (Matthew 28:19).

Furthermore, he brought us a speaker to expand our vision of what the commission to share our faith entails: giving freely what we have freely received—the good news of salvation: **THE GOSPEL**.

Thanks be to the Lord for the theological and doctrinal heritage and blessings that have been entrusted to us. Let us make it a lifestyle to share our faith, in season and out of season. May our church be like a hospital where the sick, weakened by sin, come and find healing and peace for the soul.

Let us pray for a **spiritual awakening** and for clarity of **VISION** to fulfill the Great Commission, praying with the words of Saint Francis of Assisi: "Lord, make me an instrument of your **PEACE**."

Yours in the work of the Lord,

Pastor Ochoa

Escritura enseña con claridad: somos salvos solo por gracia, solo por la fe, solo en Cristo.

Esa verdad sencilla pero transformadora liberó a las personas e impulsó un cambio. La Biblia fue traducida al idioma del pueblo, se compusieron himnos para que la congregación cantara, y el centro de la adoración volvió a ser la Palabra de Dios y sus promesas. A través de Lutero y de los demás Reformadores, Dios trajo renovación a su Iglesia.

Esas mismas verdades siguen siendo hoy nuestro fundamento. Sola Escritura, sola gracia, sola fe y solo Cristo son la realidad viva de nuestra fe. Nos recuerdan que la salvación es un regalo de Dios, recibido por la fe en Jesús, quien lo ha hecho todo por nosotros.

Este otoño, en la adoración, estamos recorriendo las "Relatos de Antaño", escuchando cómo Dios guió, rescató y renovó a su pueblo en el Antiguo Testamento. Esas historias nos señalan al mismo Dios fiel que Lutero quiso volver a poner en primer plano, y al mismo Dios fiel que hoy renueva a su Iglesia—por medio de su Palabra, en el Bautismo y en su Mesa.

Al celebrar el Día de la Reforma, recordemos: la Iglesia (el pueblo de Dios) siempre está siendo renovada—no por programas novedosos o ideas ingeniosas, sino por la Palabra viva de Dios. Y mi oración es que el Señor siga renovando nuestra congregación aquí en HOPE, para que permanezcamos firmes en Cristo solamente y compartamos con gozo su Evangelio con los demás.

La paz les dejo

Juan 14:27

Pastor Kevin Sharp

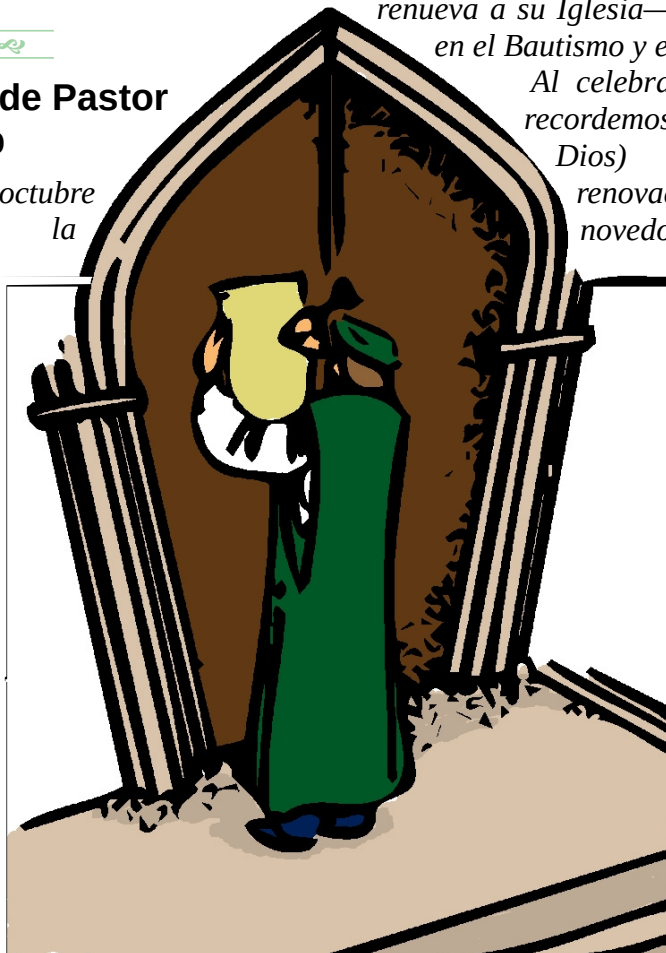


Saludos desde Pastor Sharp



Cada octubre recordamos la

Reforma. El 31 de octubre de 1517, un joven monje alemán llamado Martín Lutero clavó sus 95 Tesis en la puerta de la iglesia de Wittenberg. No buscaba fundar una nueva iglesia, sino llamar al pueblo de Dios de regreso al corazón del Evangelio. En un tiempo en el que muchos estaban cargados de temor y agobiados por la idea de que debían ganarse el favor de Dios, Lutero proclamó con valentía lo que la





Mensaje Del Pastor Ochoa

¡El GIGANTE está despertando!

Como relato urbano, se dice que el evangelista internacional Billy Graham una vez comentó que la Iglesia Luterana es un **GIGANTE**. Pero, está dormido: un gigante en el contexto de su teología y fundamentos, dormido en el contexto de la evangelización y de alcanzar a otros para Cristo.

Nuestras raíces vinieron de Europa, de Alemania, y al principio el crecimiento de la iglesia fue demográfico. Sin embargo, parece que ese crecimiento disminuyó y llegamos a un punto estático, o incluso fuimos decreciendo.

Localmente, con la llegada del Pastor Kevin Sharp, quien con todo vigor y juventud nos ha motivado a levantar nuestra mirada y ver el campo que está listo para la cosecha, empezamos por definir lo que es **MISIÓN** y **VISIÓN**, acorde con el mandato del Señor: “ID” (Mateo 28:19).

Aún más, nos trajo un conferencista para ampliar la visión sobre lo que implica la encomienda del imperativo de compartir nuestra fe: dar de gracia lo que de gracia hemos recibido, las buenas nuevas de salvación: **EL EVANGELIO**.

Gracias al Señor por la herencia teológica, doctrinal y los bienes que se nos han legado. Hagamos un estilo de vida de compartir nuestra fe, a tiempo y fuera de tiempo. Que nuestra iglesia sea como un hospital donde acudan los enfermos, atrofiados por el pecado, y aquí encuentren sanidad y paz para el alma.

Oremos por un **despertar espiritual** y por la clarificación de la **VISIÓN** para cumplir la Gran Comisión, orando con las palabras de San Francisco de Asís: “Señor, hazme un instrumento de tu PAZ.”

De ustedes, en la obra del Señor,
Pastor Ochoa



CHRIST WITH US IN



by Judith A. Zeiss

Healthy Hearts

But when he heard it, he said, “Those who are well have no need of a physician, but those who are sick. Go and learn what this means: ‘I desire mercy, and not sacrifice.’ For I came not to call the righteous, but sinners.”

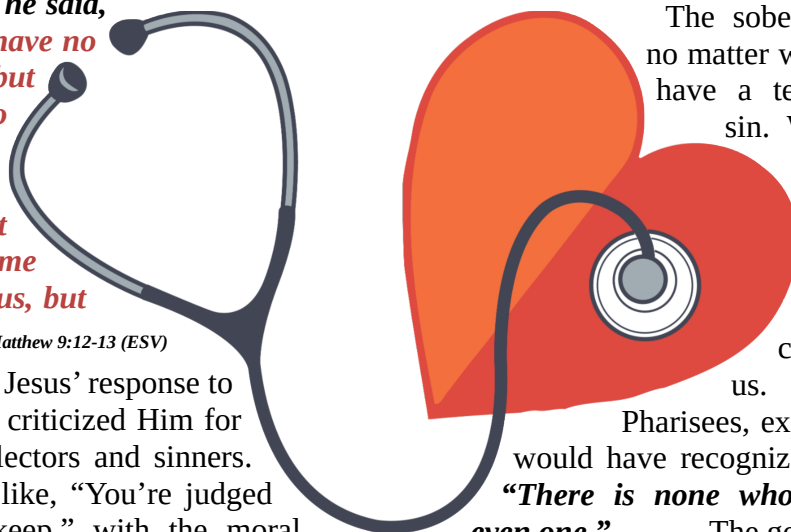
Matthew 9:12-13 (ESV)

This passage records Jesus’ response to the Pharisees when they criticized Him for socializing with tax collectors and sinners. Today we hear sayings like, “You’re judged by the company you keep,” with the moral,

“Run with dogs, and you’ll end up with fleas.” But Jesus Christ, God incarnate, did not come to exclude the least, the lost, the lonely, or the misbegotten. Instead, He tells the self-righteous Pharisees that He is spending His precious and limited time on earth doing exactly what His Father sent Him to do: bringing salvation to all people.

The sobering truth is that no matter who we are, we all have a terminal disease—sin. When Jesus said, “I have not come to call the righteous,” He was pointing to the truth that He came to save all of us. Even the

Pharisees, experts in Scripture, would have recognized in the Psalms: **“There is none who does good, not even one.”** Psalm 53:3 The good news (and it is



truly very good news!) is that in His mercy and grace,

For God so loved the world, that he gave his only Son, that whoever believes in him should not perish but have eternal life.

John 3:16

Though we are all sinners, our salvation is secured; the sacrifice has been made, and we are healed.

With this gift of healing, we can and should move forward, sharing the good news. We are called to love our neighbors, seek out the poor and homeless, embrace those with whom we disagree, and welcome those outside our social circles—because these are the very people Jesus invites to the table. The company we keep should be every beloved child of God; everyone has a place at the foot of the cross.

A healthy heart enables us to live lives of gratitude: to praise, pray, and give thanks; to be generous and inclusive; and to share words of salvation with those on the margins. What a glorious calling! Use your healed, healthy heart to live the life Christ has granted us, being His hands and feet, proclaiming life and hope for all people.

***Heavenly Father,
I thank You that
You have loved me,
sought me, found
me, and healed
me. Pour out Your
Holy Spirit that I might
share the good news of
salvation. Let me see others
as You do: beloved sons and
daughters of the King! Amen.***



CRISTO CON NOSOTROS EN



por Judith A. Zeiss

Corazones Sanos

Al oír esto, Jesús les dijo: «No son los sanos los que necesitan de un médico, sino los enfermos. Vayan y aprendan lo que significa “Misericordia quiero, y no sacrificio”. Porque no he venido a llamar a los justos al arrepentimiento, sino a los pecadores.»

Mateo 9:12-13 (RVC)

Este pasaje muestra la respuesta de Jesús a los fariseos, quienes lo cuestionaban por socializar con recaudadores de impuestos y pecadores. Hoy escuchamos expresiones como: “Eres juzgado por la compañía que frecuentas,” con la idea de que “Si te juntas con perros, terminarás con pulgas.” Pero Jesucristo, Dios encarnado, no vino para excluir a los más pequeños, los perdidos, los solitarios o los marginados. Más bien, les dice a los fariseos autojustos que está usando Su tiempo precioso y limitado en la tierra exactamente para lo que Su Padre lo envió: traer salvación a todas las personas.

La realidad es que, sin importar quiénes seamos, todos tenemos una

enfermedad terminal: el pecado. Cuando Jesús dijo: “No he venido a llamar a los justos,” estaba señalando que vino a salvarnos a todos. Incluso los fariseos, expertos en las Escrituras, habrían reconocido en los Salmos: “No hay nadie que haga el bien; ¡ni siquiera hay uno solo!” *Salmo 53:3*
La buena noticia (¡y realmente es muy buena!) es que, por Su misericordia y gracia,

Porque de tal manera amó Dios al mundo, que ha dado a su Hijo unigénito, para que todo aquel que en él cree no se pierda, sino que tenga vida eterna.

Juan 3:16

Aunque todos somos pecadores, nuestra salvación está asegurada; el sacrificio ya se ha hecho y estamos sanados.

Con este regalo de sanidad, podemos y debemos avanzar compartiendo las buenas noticias. Estamos llamados a amar a nuestro prójimo, buscar a los pobres y desamparados, abrazar a quienes no pensamos igual y dar la bienvenida a quienes están fuera de nuestro círculo social, porque estas son las personas a quienes Jesús invita a la mesa. La compañía que mantenemos debe ser de cada hijo amado de Dios; todos tienen un lugar al pie de la cruz.

Un corazón sano nos permite vivir con gratitud: alabar, orar y dar gracias; ser generosos e inclusivos; y compartir palabras de salvación con aquellos que viven al margen. ¡Qué gloriosa vocación! Usa tu corazón sanado y saludable para vivir la vida que Cristo nos ha dado, siendo Sus manos y pies, proclamando vida y esperanza para todas las personas.

Padre Celestial, te doy gracias porque me has amado, buscado, encontrado y sanado. Derrama Tu Espíritu Santo para que pueda compartir las buenas nuevas de la salvación. Permíteme ver a los demás como Tú los ves: hijos e hijas amados del Rey. ¡Amén!



+CHRISTIAN SYMBOL+

*VERBUM DOMINI MANET IN
AETERNUM*

Latin for “The Word of the Lord Endures Forever,” this motto of the Lutheran branch of the Protestant Reformation comes from 1 Peter 1:25. Frederick the Wise, ruler of Saxony and one of Martin Luther’s earliest and most influential supporters, had the VDMA symbol sewn into the right sleeve of the official garments worn at his court. The symbol also appeared on banners, flags, swords, and uniforms, representing the unity of the Lutheran laity in standing firm in their faith.



+SÍMBOLO CRISTIANO+

*VERBUM DOMINI MANET IN
AETERNUM*

En latín, “La Palabra del Señor permanece para siempre”, este lema de la rama luterana de la Reforma protestante proviene de 1 Pedro 1:25. Federico el Sabio, gobernante de Sajonia y uno de los primeros y más influyentes apoyos de Martín Lutero, mandó a bordar el símbolo VDMA en la manga derecha de los trajes oficiales usados en su corte. El símbolo también apareció en estandartes, banderas, espadas y uniformes, representando la unidad de los laicos luteranos al mantenerse firmes en su fe.



Unless Otherwise Noted Scriptures Printed in English are from the ESV and Spanish from the RVC

A menos que se indique lo contrario, las Escrituras impresas en inglés son de ESV y en español de RVC

BIBLE TRANSLATIONS USED THIS MONTH / *TRADUCCIONES DE LA BIBLIA USADAS ESTE MES*

- English Standard Version (ESV), The Holy Bible, English Standard Version. ESV® Text Edition: 2016. Copyright © 2001 by Crossway Bibles, a publishing ministry of Good News Publishers.
- Reina Valera Contemporánea (RVC), Copyright © 2009, 2011 by Sociedades Bíblicas Unidas



6749 Tait Street,
San Diego, CA 92111-6531
(858)268-4688
(858) 412-0688 text / *texto*
www.Hope4SanDiego.org
PastorSharp@Hope4SanDiego.org
ChurchOffice@Hope4SanDiego.org
OficinaDeLaIglesia@Hope4SanDiego.org

Sunday Worship
9:30 a.m. English
11:30 a.m. Spanish
Bible Study following each
service

Servicio del Domingo
9:30 a.m. Ingles
11:30 a.m. Español
Estudio Bíblico después de cada
servicio

Pastor Sharp's Days off:

All Day Friday

½ day Saturday

½ day Sunday

Always Available in Emergencies

Días libres del pastor Sharp:

Todo el día viernes

½ día sábado

½ día domingo

Siempre disponible en caso de emergencia



Events

held at 6749 Tait Street unless otherwise indicated
(Weekly meetings subject to change)

Friday, October 3 & 17

7:00 p.m. – Men's Bible Study

Saturday, October 4 & 11

9:00 a.m. – Mission Accelerator Training

Saturday, October 11

9:00 a.m. – LWML Hispanic Conference (Immanuel First Lutheran, West Covina)

2:00 p.m. – Tessa's Bridal Shower

Sunday, October 12

3:00 p.m. – John Naples Concert

Monday, October 13 ~ Canadian Thanksgiving / Columbus Day

All offices closed

Saturday, October 18 – Sunday, October 19

Pastor Sharp's Navy Reserve Weekend

Tuesday, October 21

7:00 p.m. – Board Meeting

Sunday, October 26 ~ Reformation Sunday

Friday, October 31 ~ Reformation Day / Halloween

5:00 p.m. – Trunk or Treat

Every Monday

5:00 p.m. – Multi-Purpose Room Reserved for *Ballet Folklórico*

5:30 p.m. – Fellowship Hall Reserved for Narcotics Anonymous

Every Tuesday

5:00 p.m. – Multi-Purpose Room Reserved for *Ballet Folklórico*

Every Thursday

10:00 a.m. – Bible Study in English in Admin Office

1:00 p.m. – Bible Study in English in Admin Office

5:00 p.m. – Multi-Purpose Room Reserved for *Ballet Folklórico*

Every Friday

5:00 p.m. – Multi-Purpose Room Reserved for *Ballet Folklórico*

Various Days and Locations

Abundant Life Groups ~ Check with your group leader

Eventos

celebrado en 6749 Tait Street
a menos que se indique lo contrario
(Reuniones semanales sujetas a cambios)

Viernes, 3 & 17 de octubre

7:00 p.m. – Estudio Bíblico de los hombres

Sábado, 4 & 11 de octubre

9:00 a.m. – Capacitación de 'Mission Accelerator'

Sábado, 11 de octubre

9:00 a.m. – Conferencia Hispana de LWML (Immanuel First Lutheran, West Covina)

2:00 p.m. – Ducha nupcial de Tessa

Domingo, 28 de octubre

3:00 p.m. – Concierto de John Naples

Lunes, 13 de octubre ~ Día de Acción de Gracias canadiense / Día de Colón

Todas oficinas cerradas

Sábado, 18 – Domingo, 19 de octubre

Fin de semana de la Reserva Naval del Pastor Sharp

Martes, 21 de octubre

7:00 p.m. – Reunión de la junta

Domingo, 26 de octubre ~ Domingo de la Reforma

Viernes, 31 de octubre ~ Día de la Reforma / Halloween

5:00 p.m. – Trunk or Treat [Dulces en los Carros]

Cada Lunes

5:00 p.m. – 'Multi-Purpose Room' Reservado para Ballet folklórico

5:30 p.m. – 'Fellowship Hall' Reservado para Narcóaticas anónimas

Cada Martes

5:00 p.m. – 'Multi-Purpose Room' Reservado para Ballet folklórico

Cada Jueves

10:00 a.m. – Estudio Bíblico en inglés en 'Admin Office'

1:00 p.m. – Estudio Bíblico en inglés en 'Admin Office'

5:00 p.m. – 'Multi-Purpose Room' Reservado para Ballet folklórico

Cada Viernes

5:00 p.m. – 'Multi-Purpose Room' Reservado para Ballet folklórico

Varios días y lugares

Grupos de Vida Abundante ~ Consulta con tu líder de grupo